



តើខ្ញុំអាចទទួលបានសេវាបានដែរឬទេ?
www.dshs.wa.gov/altsa/aps

សូមទាក់ទង APS សម្រាប់រាយការណ៍ ពីការចោទប្រកាន់រំលោភបំពាន បោះបង់ ព្រងើយកន្តើយ មិនយកចិត្តទុកដាក់ខ្លួនឯង និងការកេងប្រវ័ញ្ច ហិរញ្ញវត្ថុនៃមនុស្សពេញវ័យដោយរងគ្រោះដែលរស់នៅក្នុងសហគមន៍ និងកន្លែងថែទាំ។

**បើអ្នកគិតថាមានហានិភ័យខ្ពស់
 គ្រោះថ្នាក់ ឬគ្រោះថ្នាក់ជំនួយបន្ទាន់
 សូមទូរស័ព្ទទៅ 911 ភ្លាម!**

ការរាយការណ៍លើបណ្តាញអាចចូលដល់ និងដំណើរ 24 ម៉ោង និងខ្សែ ទូរស័ព្ទចូល APS ដំណើរការពីថ្ងៃច័ន្ទដល់ថ្ងៃសុក្រ ពីម៉ោង 8:00 ព្រឹក ដល់ ម៉ោង 5:00 ល្ងាច ដែលអាចទុកសារជាសម្លេងមុន និងក្រោយម៉ោងធ្វើការ ។ សូមទាក់ទងព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែមនៅទីនេះ។

សម្រាប់ការរាយការណ៍លើបណ្តាញ
www.dshs.wa.gov/altsa/reportadultabuse

លេខទូរស័ព្ទហៅចូលទិស្នាក់ការកណ្តាល
 1-877-734-6277
 TTY: 1-833-866-5595



DSHS 22-810 CA (Rev. 11/20)

សេវាកម្មការពារ មនុស្សពេញវ័យ

ការរាយការណ៍ពីការ
 រំលោភបំពាន បោះបង់
 ព្រងើយកន្តើយ មិនយកចិត្តទុក
 ដាក់ខ្លួនឯង ឬការកេងប្រវ័ញ្ច
 ហិរញ្ញវត្ថុនៃមនុស្សពេញវ័យដោយ
 រងគ្រោះដែលគួរឱ្យសង្ស័យ

តើសេវាកម្មការពារ មនុស្សពេញវ័យធ្វើអ្វីខ្លះ?

ការទទួលខុសត្រូវចម្បងរបស់សេវាកម្មការពារមនុស្សពេញវ័យ គឺដើម្បីទទួល និងស៊ើបអង្កេតការចោទប្រកាន់រំលោភបំពាន (រាងកាយ ផ្លូវចិត្ត ផ្លូវភេទ និង ការកេងប្រវ័ញ្ចផ្ទាល់ខ្លួន) បោះបង់ ព្រងើយកន្តើយ ការកេងប្រវ័ញ្ចហិរញ្ញវត្ថុ និង មិនយកចិត្តទុកដាក់ខ្លួនឯងនៃមនុស្សពេញវ័យដោយរងគ្រោះដែលរស់នៅ ក្នុងផ្ទះរបស់ពួកគេផ្ទាល់ និងកន្លែងថែទាំ ។

ការទទួលជំនួយពី DSHS គឺជាជម្រើសរបស់បុគ្គល ។ មនុស្ស ពេញវ័យដែលងាយរងគ្រោះត្រូវតែយល់ព្រមនឹងសេវាកម្ម និងត្រូវ បានប្រាប់ពីសិទ្ធិទទួល ឬបដិសេធសេវាកម្ម ។ DSHS មិនអាច យកមនុស្សពេញវ័យចេញពីកន្លែងស្នាក់នៅរបស់ពួកគេ ឬដាក់ ពួកគេក្នុងកន្លែងស្នាក់នៅផ្សេងប្រឆាំងនឹងបំណងពួកគេទេ។

តើអ្វីជាការរំលោភបំពាន?

ការរំលោភបំពានអាចរួមបញ្ចូលទាំងសកម្មភាពដោយចេតនា ឬព្រងើយកន្តើយ ដែលបង្ក ឬនាំឱ្យមានរបួស ។ ការរំលោភបំពានអាចកើតឡើងគ្រប់កន្លែង និងអាចកើតលើនរណាម្នាក់ ។ បុរស និងស្ត្រីគ្រប់ជំនឿសាសន៍ សង្គម និង ប្រវត្តិសេដ្ឋកិច្ចទាំងអស់អាចជាជនរងគ្រោះ ។ **ឧក្រិដ្ឋជនអាចជាជនដែលមិន ដែលស្គាល់គ្នា អ្នកផ្តល់ការថែទាំ សមាជិកគ្រួសារ មិត្តភក្តិ ឬអ្នកផ្សេងទៀត ។**

តើការរំលោភបំពានមានប្រភេទអ្វីខ្លះ?

- ការបោះបង់ចោល
- ការកេងប្រវ័ញ្ចហិរញ្ញវត្ថុ
- ការប្រើមិនត្រឹមត្រូវនូវការកម្រិតគិមី/រាងកាយ/ធ្វើចលនា
- ព្រងើយកន្តើយ
- រាងកាយ
- មិនយកចិត្តទុកដាក់ខ្លួនឯង
- ផ្លូវភេទ
- ពាក្យសំដី/ផ្លូវចិត្តអ/រមួណ៍

អ្នកទាំងអស់គ្នាមានការទទួល
 ខុសត្រូវរួមក្នុងការបង្ការ
 និងរាយការណ៍ការរំលោភ
 បំពានមនុស្សពេញវ័យដែល
 ងាយរងគ្រោះក្នុងរដ្ឋ
 វ៉ាស៊ីនតោន

តើនរណាខ្លះត្រូវបានចាត់ទុកជាមនុស្សពេញវ័យដែលងាយរងគ្រោះ?

មនុស្សពេញវ័យដែលមានអាយុ 60 ឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះ ដែលមានពិការភាពមុខងារ ផ្លូវចិត្ត ឬរោងកាយ ក្នុងការថែទាំខ្លួនឯងត្រូវបានចាត់ជាមនុស្សពេញវ័យងាយរងគ្រោះ ។ មនុស្សពេញវ័យផ្សេងទៀតដែលចាត់ទុកថាងាយរងគ្រោះ មានអាយុ 18 ឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះ និង ៖

- មានអាណាព្យាបាលស្របច្បាប់ ។
- មានការរឹតត្បិតការរក្សា
- ត្រូវបានទទួលចូលកន្លែងថែទាំ ។
- ទទួលសេវាកម្មនៅផ្ទះតាមរយៈគេហដ្ឋានសុខភាពដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណមន្ទីរពេទ្យអ្នកជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរ ឬទីភ្នាក់ងារថែទាំនៅផ្ទះ ។
- ទទួលសេវាកម្មពីអ្នកផ្តល់សេវាកម្មផ្ទាល់ខ្លួន ។
- មានជំនួយការផ្ទាល់ខ្លួន ដែលធ្វើការថែទាំក្រោមការណែនាំរបស់គាត់សម្រាប់សំណង់ ។

តើការរំលោភបំពានមនុស្សពេញវ័យមានសញ្ញាឲ្យដំណឹងអ្វីខ្លះ?

សញ្ញាឲ្យដំណឹងអាចរួមមានភាពខុសគ្នាច្រើននៃអាកប្បកិរិយា និងសូចនាកររូបវន្តដែលអាចឃើញច្បាស់ ឬស្មុគស្មាញ ។ **បើអ្នកសង្ស័យការរំលោភបំពាន សូមរាយការណ៍ពីវា ។**

សញ្ញាឲ្យដំណឹងច្បាស់លាស់នៃការរំលោភបំពានមនុស្សពេញវ័យ	សញ្ញាឲ្យដំណឹងស្មុគស្មាញនៃការរំលោភបំពានមនុស្សពេញវ័យ
រូបស ស្លាកស្នាម ឈឺចុកចាប់ ឬថយទម្ងន់ដែលគួរឲ្យសង្ស័យ ឬមិនអាចពន្យល់បាន ។	ការផ្តាច់ខ្លួនពីគេ បុគ្គលត្រូវបានទុកពី ឬអវត្តមានពីសកម្មភាពធម្មតាជាមួយគ្រួសារ មិត្តភក្តិ ឬព្រឹត្តិការណ៍សង្គម។
អាកប្បកិរិយា ឬអារម្មណ៍ ផ្លាស់ប្តូរលក្ខណៈបុគ្គលធម្មតា ។	ខកខាន ឬលុបចោលការណាត់ជួប ការណាត់ជួបធម្មតា ដូចជាវេជ្ជសាស្ត្រ ឬអ្នកជំនាញត្រូវបានបញ្ឈប់ដោយគ្មានទាក់ទង ។
តម្រូវការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ ព្រងើយកន្តើយ ឬមិនយកចិត្តទុកដាក់លើអនាម័យ សម្លៀកបំពាក់ ថ្នាំ អាហារ ឬផ្ទះ ។	វត្តមានថ្មីៗនៃបុគ្គលមិនដែលស្គាល់ ឬសាច់ញាតិដែលធ្លាប់ពាក់ព័ន្ធពីមុន បុគ្គលថ្មីភ្លាមជាទាក់ទង និងគ្រប់គ្រងជំនួសនូវបញ្ហាផ្ទាល់ខ្លួន និងហិរញ្ញវត្ថុ ។
ទ្រព្យ និងហិរញ្ញវត្ថុ ការផ្លាស់ប្តូរហិរញ្ញវត្ថុ ឬបាត់បង់ប្រាក់ និងទ្រព្យផ្ទាល់ខ្លួនដែលមិនអាចពន្យល់បាន។	ការដោះសារ ឬការពន្យល់មិនសមហេតុផល ការពន្យល់របស់បុគ្គល ឬអ្នកថែទាំនៃអាកប្បកិរិយា ឬសូចនាកររូបវន្តដែលមិនសមហេតុផល ។

សំដីគំរូសក់រើយ
មតិយោបល់ ឬការនិយាយដែលសម្អុតគម្រាម ឬបន្ទាបបន្ថោក ។

តើមានអ្វីកើតឡើងពេលដែលការរាយការណ៍សេវាកម្មការពារមនុស្សពេញវ័យត្រូវបានធ្វើ?

ពេលដែលអ្នករាយការណ៍ អ្នកនឹងត្រូវបានសាកសួរ ៖

- ឈ្មោះ និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនងរបស់អ្នក
- ឈ្មោះ និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនងនៃមនុស្សពេញវ័យដែលងាយរងគ្រោះ និងបុគ្គលដែលអ្នកគិតថាបង្កគ្រោះថ្នាក់ ។
- ដើម្បីចែករំលែកព័ត៌មានដែលអ្នកដឹងអំពីស្ថានភាពការពណ៌នាពីការព្រួយបារម្ភ ឬអ្វីកំពុងកើតឡើង ឬអ្វីបានកើតឡើង ។
- ឈ្មោះ និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនងនៃបុគ្គលផ្សេងដែលអាចផ្តល់ព័ត៌មានអំពីស្ថានភាព។
- បើអ្នកដឹងពីការព្រួយបារម្ភសុវត្ថិភាពនានា ។

តើមានអ្វីកើតឡើងក្រោយពីខ្ញុំរាយការណ៍ ៖

- ការមកលេងមិនបានប្រកាសនឹងត្រូវបានធ្វើជាមួយបុគ្គល ។
- DSHS (APS) នឹងរាយការណ៍បទឧក្រិដ្ឋដែលសង្ស័យដល់អ្នកអនុវត្តច្បាប់។

តើមានអ្វីទៀតដែលមានសារៈសំខាន់ក្នុងការដឹង?

- បើអ្នករាយការណ៍ដោយសុច្ឆ័ត្ត អ្នកមានអភ័យឯកសិទ្ធិពីការទទួលខុសត្រូវ ។
- ឈ្មោះរបស់អ្នក និងព័ត៌មានអំពីមនុស្សពេញវ័យដែលងាយរងគ្រោះជាការសម្ងាត់ (ការបង្ហាញជាសាធារណៈនិងបទប្បញ្ញត្តិរដ្ឋផ្សេងៗ និងសហព័ន្ធត្រូវបានអនុវត្ត) ។
- របាយការណ៍អាចមានការសង្ស័យ ឬការអង្កេតមើល ។ អ្នកមិនចាំបាច់បញ្ជាក់ពីការរំលោភបំពានកំពុងកើតឡើងទេ ពេលធ្វើការរាយការណ៍ ។
- APS មិនអាចចែករំលែកមាតិកានៃការស៊ើបអង្កេតទេ ។

តើពេលរដ្ឋវ៉ាស៊ីនតោនអាចធ្វើអ្វីខ្លះដើម្បីការពារមនុស្សពេញវ័យដែលងាយរងគ្រោះពីការរំលោភបំពាន?

សុខភាព និងសុវត្ថិភាពគឺជាការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នកទាំងអស់គ្នា ។ អ្នកទាំងអស់មានតួនាទីបង្ការ និងរាយការណ៍ពីការរំលោភបំពានមនុស្សពេញវ័យដែលងាយរងគ្រោះ ។ ការរាយការណ៍គឺជាភាពជាដៃគូ ។ APS ពឹងផ្អែកលើក្រុមគ្រួសារ មិត្តភក្តិ អ្នកជិតខាង និងសមាជិកសហគមន៍ដើម្បីរាយការណ៍ពីការរំលោភបំពាន

ការទៅលេង	<ul style="list-style-type: none"> • រក្សាទំនាក់ទំនងជាមួយមនុស្សពេញវ័យដែលងាយរងគ្រោះក្នុងគ្រួសារ និងសហគមន៍របស់អ្នក ។ • ចែករំលែកព័ត៌មានទំនាក់ទំនង DSHS និងធានាមានជំនួយបុគ្គល ។
កត្តិនការយល់ដឹង	<ul style="list-style-type: none"> • និយាយជាមួយគ្រួសារ និងសហគមន៍របស់អ្នកអំពី APS និងរបៀបរាយការណ៍ពីការរំលោភបំពាន ។ • អញ្ជើញ APS ចែករំលែកព័ត៌មានក្នុងសហគមន៍របស់អ្នក ។
ជំនួយអ្នកផ្តល់ការថែទាំ	<ul style="list-style-type: none"> • លើកទឹកចិត្តអ្នកផ្តល់ការថែទាំមនុស្សពេញវ័យដែលងាយរងគ្រោះឲ្យអនុវត្តការថែទាំខ្លួនឯង និងយកពេលយប់សម្រាកពីការផ្តល់ការថែទាំ បើចាំបាច់ ។
រាយការណ៍	<ul style="list-style-type: none"> • កុំគិតថានរណាផ្សេងបានធ្វើការរាយការណ៍រួចហើយ ។ • ស្គាល់សញ្ញាឲ្យដឹងពីការរំលោភបំពានមនុស្សពេញវ័យ និងរាយការណ៍ទៅ APS ។

តើនរណាជាអ្នករាយការណ៍ដែលផ្តល់អំណាចដោយច្បាប់និងតើពួកគេត្រូវបានតម្រូវអ្វីខ្លះ?

អ្នករាយការណ៍ដែលផ្តល់អំណាចដោយច្បាប់ជាបុគ្គលដែលជាលទ្ធផលនៃជំនាញឬការងាររបស់ពួកគេ ហាក់ដូចជាដឹងពីការរំលោភបំពានមនុស្សពេញវ័យដែលងាយរងគ្រោះ ។ អ្នករាយការណ៍ដែលផ្តល់អំណាចដោយច្បាប់ត្រូវបានតម្រូវឲ្យរាយការណ៍ពីការរំលោភបំពាន ។ វាជាច្បាប់រដ្ឋវ៉ាស៊ីនតោន RCW 74.34.020 ។ អ្នករាយការណ៍ដែលផ្តល់អំណាចដោយច្បាប់ខ្លះរួមមាននិយោជិត DSHS អ្នកផ្តល់សេវាកម្មផ្ទាល់ខ្លួន អ្នកអនុវត្តច្បាប់ អ្នកជំនាញវេជ្ជសាស្ត្រ និងបុគ្គលិកសង្គម ។

• ក្នុងរដ្ឋវ៉ាស៊ីនតោន អ្នករាយការណ៍ដែលផ្តល់អំណាចដោយច្បាប់អាចត្រូវបានដាក់សម្រាប់ការខកខានរាយការណ៍ពីការរំលោភបំពានដែលគួរឲ្យសង្ស័យ [RCW 74.34.053] ។

• រាយការណ៍ភ្លាមៗ បើអ្នកមានមូលហេតុសមហេតុផលក្នុងការជឿជាក់ថា មនុស្សពេញវ័យដែលងាយរងគ្រោះកំពុងមានគ្រោះថ្នាក់ អ្នកមិនចាំបាច់មានភស្តុតាងនៃគ្រោះថ្នាក់ទេ [RCW 74.34.035] ។

• រាយការណ៍ការបំពានរាងកាយ ឬផ្លូវភេទដែលគួរឲ្យសង្ស័យដល់ទាំងអ្នកអនុវត្តច្បាប់ និង DSHS [RCW 74.34.035] ។

• រាយការណ៍ភ្លាមៗដល់អ្នកធ្វើសពិភាគ ឬអ្នកពិនិត្យវេជ្ជសាស្ត្រ អ្នកអនុវត្តច្បាប់ និង DSHS បើអ្នកសង្ស័យការស្លាប់ត្រូវបានបង្កដោយការរំលោភបំពានព្រងើយកន្តើយ ឬការបោះបង់' [RCW 74.34.035] [RCW 68.50.020] ។

